



جابتن کما جوان اسلام ملیسیا

تیکس خطبه

تاجوق :

ورك برتقوی، نگارا سجهترا

تاریخ دباچ:

۱ شعبان ۱۴۴۶ هـ /

۳۱ جانواری ۲۰۲۵ م

دسدياکن اولیه:

جابتن کما جوان اسلام ملیسیا



إِذَا تَقَرَّبَ إِلَى اللَّهِ
JABATAN KEMAJUAN ISLAM MALAYSIA

ورك برتقوى، نكارا سجهترا

٣١ جانواري ٢٠٢٥ م / ١ شعبان ١٤٤٦ هـ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

﴿وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ ءَامَنُوا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَاتٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَلَٰكِن كَذَّبُوا فَأَخَذْنَاهُم بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ﴾ (سورة الأعراف)
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

برتقوله كقد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكاللا فرينتهش دان منيغكلكن سكاللا لارغنث. قربايقكن برصلوات ك اتس نبى محمد ﷺ. موده-مودهن كهيدوفن كيت سنتياس دالم رحمة الله سبحانه وتعالى. بريكن سقنوه قرهاتين كقد خطبه يغ اكن دسمفايكن دان جاعنله ملاكوكن فركارا-فركارا يغ لغا سقرتي برىوال-بىوال دان

برماين تليفون بيميت. موده-مودهن خطبه اين اكن مبري باق قعاجرن كشد كيت سموا.

قد هاري اين ساي اكن مبيچاراكن خطبه برتاجوق: "ورك برتقوى، نگارا سجهترا".

كيت سوده مماسوقي بولن شعبان، يځ برارتي هاڻ تيغكل لبيه كورځ ۲۹ هاري سهاج لاکي اونتوق كيت مماسوقي رمضان. مك فرسياقكله ديري كيت دري سكارځ دغن سگالا كلغكشن اونتوق مماسوقي مدرسه رمضان. سموك كيت سموا درزيكن اونتوق برتمو دغن رمضان تاهون اين. ان شاء الله.

سيدځ جماعه يځ دكاسي سكالين،

نكري اتاو نگارا يځ دبركتي ايله سبواه تمثت يځ قندودوقش هيدوقش دالم كاداءن هرموني، سجهترا، دان دليمقاهي دغن نعمت درقد الله سبحانه وتعالى. كبركتن تيدق هاڻ ترلتق قد ككايان ماتيريال، ثنائي جوك مليبتكن كبهانيان، كامان، دان كعاديلن يځ دراسائي اوليه سلوروه لاقيسن مشاركت. باكي كيت اومت اسلام، كيت بركيقين بهاوا كبركتن سسبواه نكري اتاو نگارا ايت بركنتوغ كشد كايان دان كتقواءن قندودوقش.

مغمبيل مقصود دري سورة الأعراف ايات ۹۶ يځ ساي باچكن قد مقدمه خطبه تادي، بهاوا الله سبحانه وتعالى برفرمان:

"دان (توهن برفرمان لاکي): سكي راڻ قندودوق نكري ايت، برايماں سرتا برتقوى، تننوله کامي اكن مبيوك كشد مريک (فينتو قغورنيان) يځ مليمقه-ليمقه برکت، دري

لاغيث دان بومي. ثنائي مريك مندوستاكن (رسول كامى)، لالو كامى تيمثاكن مريك دغن عذاب سيقسا دسببكن اف يغ مريك تله اوسهاكن".

منوروت الشيخ دوكتور وهبة الزحيلي دالم تفسير المنير، كنيعمتن دان كبايقن ترسبوت بروفا هوجن دان مغلواركن سكاللا نعمت دان كبايقن دري بومي سقرتي تانم-تانم، بارغ كالين، هرتا بندا دان سباكالځ. الله سبحانه وتعالى جوك اكن ممبريكن مريك علوه فغتهاوان اونتوق مهمي سنه-سنه يغ ترجادي د عالم اين. دغن كات لاءين، ساندائش مريك برايمان، نسچاي الله سبحانه وتعالى اكن مودهكن اونتوق مريك سكاللا بنتوق كبايقن دري اتس دان باوه مريك، دري ديري دان فيكيړن مريك. حال اين منونجوقكن بهاوا ايمان يغ بنر مروفاكن فكتور كبهانكياڼ دان كمعمورن.

مسلمين يغ دكاسي سكالين،

سسبواه نكري يغ معمور دان سجهترا مميلىقي چيري-چيري سقرتي:

۱. كعاديلن دان كسقسامان

سبواه نكري يغ دبركتي مستيله ممقوپاي سيستم فنتدييران يغ عاديل دان سقسام. عاديل دغن مقصود، فيمقين برينتكريتي دان رعيتن سنتياس فاتوه كشد اوندغ-اوندغ. دري ابو سعيد الخدري رضي الله عنه، بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:
 إِنَّ أَحَبَّ النَّاسِ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَأَقْرَبُهُمْ مِنْهُ مَجْلِسًا إِمَامٌ عَادِلٌ وَإِنْ أَبْغَضَ النَّاسُ إِلَى اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَأَشَدَّهُ عَذَابًا إِمَامٌ جَائِرٌ
 مقصودن: "سسوځكوهن مانسي يغ فاليج دچينتاي الله عز و جل دان يغ فاليج دكت تمفت دودوقش قد هاري قيامه اياه فيمقين يغ عاديل، مانكالا مانسي يغ فاليج

دبجي اوليه الله دان قاليج جاءوه تمت دودوقش قد هاري قيامه اياه قيمشين يغ ظالم". (حديث رواية امام الترمذي)

۰۲. كمفئن سفيريتوال دان فيزيكل

كخستن دان كاجوان سسبواه نكري هندقله سايريج دشن ممفنن كايامن دان عمانن هيدوف براكام. تيدق اد نيلايش جك نكري ايت ماجو، نثافي رعيتن جاءوه ترقيسوغ دري لندسن الله سبحانه وتعالى اتاو هيدوف دالم كمعصيتن دان كوغلكرن يغ دتكه اوليه الله سبحانه وتعالى. كدوا-دوا اسقيك اين ساعث فنثيغ اونتوق ملاهيركن رعيت يغ سجهترا سچارا هوليستيق.

۰۳. توليرنسي دالم كفلبا كلين

كفلبا كلين يغ وجود دالم سسبواه نكري اتاو نكارا مروفاكن سنه الله يغ منونجوقكن مها ييجقسان الله سبحانه وتعالى. سوغكوهفون كيت برقيقين تيغكي كقد عقيده اسلام يغ تولوس، اي بوكله فغهاث كقد كيت اونتوق برايتراكسي دان بربوات بايق كقد فغانوت اكام لاءين يغ معهوني د نكري اين. الله سبحانه وتعالى بفرمان دالم سورة الممتنه ايات ۸:

لَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿٨﴾

مقصودن: "الله تيدق ملارغ كامو درفد بربوات بايق دان برلاكو عاديل كقد اورغ-اورغ يغ تيدق مرغي كامو كران اكام (كامو)، دان تيدق مغلواركن كامو دري كامقوغ هلامن كامو؛ سسوغكوهش الله مغازيبي اورغ-اورغ يغ برلاكو عاديل".

مسلمين يڄ دملياكن،

ستياڻ نگارا اد جنتوڄ. باكي مليسيا، ولايه فرسكوتوان داومقامكن سقرتي جنتوڄ
يڄ مميلقي قران ترفنتيڄ دالم مچو كستايلن دان كسجهتران نگارا سلوروڄ. دغن
كرجاسام دان كوميتمن ايرت انتارا كراجان فرسكوتوان دان كراجان نكري، نگارا
اين دافت تروس بركبڄ فسات دان برديري تڄوه دري اسڄيك ايكونومي،
كسجهتران سوسيال، فنديديقن، تيكنولوگي دان سباڄاڻ.

مك، برسمفنا سمبوتن هاري ولايه فرسكوتوان ۲۰۲۵ يڄ دسمبوت فڊ ۱ فيبرواري
ستياڻ تاهون، ماريله قرنام-تامش، كيت منظاهيركن راس شكور اتس سڄالا
نعمت كورنيان الله سبڄانه وتعالى دغن نثف تڄون ملقساناكن سڄالا فرينتهڄ،
منيڄكلكن سڄالا لارڄن دان برتروسن ملقساناكن امر معروف دان نهى منكر. الله
سبڄانه وتعالى برفرمان دالم سورة التوبة ايات ۷۱:

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ
وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَٰئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ
اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾

مقصودڄ: "دان اورڄ-اورڄ يڄ برايمان، للاكي دان فرمڄوان، ستهڄ منڄادي فنولوڄ
باكي ستهڄ يڄ لايڄن؛ مريك مپوروه ربوات كبايقن، دان ملارڄ درفڊ ربوات
كڄاهتن؛ دان مريك منديريكن صلاة دان ممبري زكاة، سرتا طاعة كڄد الله دان
رسول-ڻ. مريك ايت اكن دبري رحمة اوليه الله؛ سسوغڄوهڄ الله مها كواس،
لاكي مها يڄقسان".

ماريله جوڳ ڪيت تڳوهڪن مينتاليتي ڪيت اونتوق تروس ممثرتهنڪن سماغث
ڪبرسامان ورك دان منيغڪتڪن ڪرجاسام يڄ ايرت دالم ڪالغن مشاركت باڳي مڃاو
ڦباغونن ولايه ڦرسڪوتوان خصوصث يڄ سربا مودن، ليستاري، مڃاو دان سجهترا
سرتا بوات نگارا مليسيا. برسام-سامله ڪيت مملهارا ڪايندهن دان ڪبرسيهن نڪري
دان نگارا اين سلوروهث.

جوسترو، مڃاخيڙي خطبه ڦد هاري اين، ساي روموسڪن بيراف ڪسيمڦولن:

ڦرتام: ڪايمانن دان ڪتقواءن ڪڦد الله سبحانه وتعالى مروڦاڪن ايليمن ترفثيغ دالم
مرأيه ڪبرڪتن دان رحمة دري الله سبحانه وتعالى.
ڪدوا: ڦباغونن فيزيڪل يڄ داوسهاڪن هندقله ساير يڄ دغن ڪسجهتران سڦيريتوال
ياءيت تنثغ ڪيقينن دان عمان هيدوف براڳام سوڦاي اي اڪن برڦران مندو
مشاركت ڪڦد جالن يڄ بنر لاڳي دريضاءي.
ڪتيڪ: ستياڦ ڦيهق برڦران ڦنتيغ دالم ممستيڪن ڪسجهتران نگارا دان ايغثله جوڳ
بهاوا ستياڦ ڪيت اڪن دهيتوڄ عمان دان ڦربواتن ڪتيڪ هيدوف د دنيا اين.

رنوڄڪله فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الرعد ايات ۱۱:

لَهُ مُعَقِّبَاتٌ مِّنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ ۚ وَمِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ
يُغَيِّرُوا مَا بِأَنفُسِهِمْ ۚ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُ ۚ وَمَا لَهُم مِّن دُونِهِ مِن وَّالٍ ﴿١١﴾
مقصودث: "باڳي تياڦ-تياڦ ساورڄ اد ملائكة ڦنجاڪن سيليه برڪنتي دري هادڦن
دان دري بلاڪڦن، يڄ مڃاوس دان منجاڪن (دري سسواتو بهاي) دغن ڦرينته
الله. سسوڄڪوهن الله تيدق مڃوبه اف يڄ اد ڦد سسواتو قوم سهيڄڪ مريڪ مڃوبه
اف يڄ اد ڦد ديري مريڪ سنديري. دان اڦايلا الله مڃهندي اونتوق منيغثاڪن

كقد سسواتو قوم بالا بنجان (دسبكن كسahlen مريك سنديري)، مك تباد
سسيفاقون يغ دافت منولق اتاو مناهن اف يغ دنتفكن-ن ايت، دان تيدق اد
سسيفاقون يغ دافت منولغ دان مليندوغي مريك سلاءين درقد-ن".

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ،
وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبه كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ الطَّاهِرِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمْرُكُمْ
بِالصَّلَاةِ وَالتَّسْلِيمِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ، فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى

النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا
إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَعَنْ التَّابِعِينَ وَتَابِعِي
التَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَارْضَ عَنَّا مَعَهُمْ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ.
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ.

اللَّهُمَّ أَيْدِ بَدَوَامِ التَّوْفِيقِ وَالْهُدَايَةِ وَالصَّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ جَلَالَةَ مَلِكِنَا كَبَاوَهُ دُولِي يَغْ مَا
مُولِيَا سَرِي قُدُوكْ بَكِينِدَا يَغْ د-فَرْتَوَانِ اَكُوغْ سُلْطَانِ إِبْرَاهِيمِ.

وَكَذَلِكَ كَبَاوَهُ دُولِي يَغْ مَا مُولِيَا سَرِي قُدُوكْ بَكِينِدَا رَاجِ فَرْمَايسُورِي اَكُوغْ، رَاجِ
زَارِيثُ صُوفِيَاهُ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَائِهِ وَقُضَاتَهُ وَعُمَّالَهُ وَرَعَايَاهُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِرَحْمَتِكَ
يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيزِيَا أَمِنًا مُطْمَئِنًّا، سَخَاءً رَخَاءً، دَارَ عَدْلٍ وَإِيمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ،
وَسَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصُرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ،
وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

يا الله! امقونيله سكاللا دوسا كامى. بنتوله اومت اسلام يڭ تريندس د مان-مان جوا
تراوتامان بوات ساودارا كامى د فلسطين. يا الله! بريله مريك كقواتن دان كمنغن
دالم مڭهادثي موسوه، سسوغكوهش هاش اغكاو يڭ مها بركواس. يا الله! قرباءيقيله
سكاللا اوروسن كامى دان اوروسن-اوروسن يڭ ممبرى كبايقن كڭد اومت اسلام.
ساتوكله هاتي كامى سلوروه اومت اسلام دان سيغكيروكله فرڭهن يڭ تيمبول دالم
كالغن كامى. يا الله! ليمڭهكله رحمة-موك اتس كامى دان جاشن جاديكن كامى
ترماسوق اورغ-اورغ يڭ ترهالغ دري نعمت-مو. يا الله! اغكله دان جاءوهكن كامى
دري كموركاءنمو، مارابهاي، بالا بنچان، كسغساراءن، كماراو، بنجير، كظالين،
كسستن، كڭفا بومي، اغين ريبوت يڭ ممينااسا، كجاهيلن، بايق يڭ پات ماهوفون يڭ
ترسمبوي. يا الله! بيمبيله كامى ك جالن يڭ اغكاو ريزياءى. هاش كڭدمو جوا يا الله،
تمقت كامى مڭادو دان موهون فرتولوغن.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
عِبَادَ اللَّهِ،

﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ
يُعْظِمُ لَكُمْ تِلْكَ الْأُمُورَ﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.